

國立臺灣師範大學學生赴國外修習  
返國後心得報告書

一、學生資料

填寫日期：2026/02/24

英文姓名(姓, 名): HSIAO, CHUN-HUNG	臺師大就讀科系所、年級: 歐文所碩三
修習國家: 義大利	
修習校名: 羅馬大學	
修習學院: Lettere e Filosofia	
修習科系: Dipartimento di Storia, Antropologia, Religioni, Arte Spettacolo – SARAS 及 Dipartimento di Lettere e Culture Moderne	
赴外學期別: 114學年(民國年) <input checked="" type="checkbox"/> 上學期 <input type="checkbox"/> 下學期 <input type="checkbox"/> 一學年	
修習期間: 114年9月 ~115年2月	

## 二、修習課程名稱

修習課程名稱	任課教授	學分數	學季/學期
Cristianesimi, Società, Politica (I-V sec. d.C.) I-II 12 CFU	Tessa Canella	12	2025/2026 第1學期
Introduzione alla Critica Letteraria	Caterina Romeo	6	2025/2026 第1學期
Corso di lingua italiana di livello B2	Monica Barni/Lidia Calabrò	3	2025/2026 第1學期

(表格不足請自行加頁)

### 三、心得分享（如學術方面、生活方面、開銷概算等，約1500字）

此次於羅馬大學（Sapienza Università di Roma）的交換經驗，對我而言不只是一次海外修課的機會，更是一段重新思考自身研究方向、語言能力與學術定位的重要歷程。身為歐文所學生，我本就對義大利文學、東西方宗教文化與歐洲思想史有濃厚興趣，但在真正置身義大利、在羅馬大學以義大利文接受學術訓練後，我才有以下更深刻的體會。

首先在羅馬交換期間，我主要修習了兩門課程：《Introduzione alla Critica Letteraria（文學批評導論）》以及《Cristianesimo, Società, Politica (I-V sec.)（西元一至五世紀的基督宗教、社會與政治）》。這兩門課雖然同屬羅馬大學的文哲學院 Facoltà di Lettere e Filosofia，但是分屬不同領域和系所；前者屬於 Dipartimento di Lettere e Culture Moderne（現代文化與文學系），後者屬於 Dipartimento di Storia, Antropologia, Religioni, Arte Spettacolo – SARAS（歷史、人類學、宗教與藝術學系），前者偏重文學理論與批評思考，後者則屬宗教史與古代文本與思想研究，但對我而言卻形成了很有意義的互補，也促使我重新思考未來研究可能發展的方向。

剛到羅馬大學時，我對自己是否能跟上全義大利文授課節奏其實很不安。雖然我本身為義大利文系畢業，也具備 B2 程度的義大利語能力，但真正進入義大利大學課堂後，仍需面對快速的授課節奏、密集的閱讀材料以及大量學術術語。這種挑戰並不只是聽不聽得懂，而是必須在一個新的學術語境中重新調整自己的學習方式。在羅馬大學，我經常需要以義大利文閱讀學術資料、理解複雜的理論概念，並直接以義大利文進行思考與討論。但隨著課程進行，我逐漸適應了這樣的學習方式，也開始能夠跟上課堂內容並消化閱讀材料。這段過程雖然不輕鬆，但也讓我對自己的語言能力與學術潛力建立起新的信心。

《Introduzione alla Critica Letteraria》這門課帶領學生回顧文學批評的重要理論與發展，使我重新思考「閱讀」本身的意義。課程討論了結構主義、後結構主義、精神分析批評、讀者反應理論等不同方法，也介紹了羅蘭巴特 Roland Barthes 的《作者已死》*La morte dell'autore* 等重要文本。透過這門課，我逐漸意識到文學研究並不只是理解文本內容，而是需要意識到自己所採取的閱讀立場與分析方法。過去在閱讀文學作品時，我往往較偏向直接進入文本本身，而較少反思自己的研究方法；然而這門課讓我開始思考：我們在閱讀時究竟是在閱讀作者、文本、歷史背景，還是讀者自身的位置？這樣的方法意識對我未來

的研究具有重要意義。它不僅幫助我重新檢視自己的閱讀習慣，也讓我更清楚看到自己在學術閱讀與分析能力上的不足之處。

另一門對我影響深遠的課程是《Cristianesimo, Società, Politica (I–V sec.)》。這門課是碩士等級的課程，主要探討早期基督宗教在羅馬帝國中的發展，以及宗教、政治與社會之間的複雜關係。課堂中我們閱讀了許多重要文本，例如《波利卡爾普殉道記》、《斯基里坦殉道者行傳》、小普林尼與圖拉真的書信、特土良 Tertulliano《護教篇》、俄利根 Origenes 的 *Contra Celsum* 等。透過這些文獻，我開始理解早期基督徒如何在帝國政治與宗教衝突中建構自身的群體身份。這門課最吸引我的地方，在於它不只是研究宗教信仰本身，而是關注宗教如何與政治權力、社會秩序與文化想像交織。這樣的視角也讓我重新思考自己原本的論文中對但丁《神曲》與宗教敘事的研究興趣，並開始思考是否能將中世紀文學與早期基督教思想傳統放在更長的歷史脈絡中理解。在

《Cristianesimo, Società, Politica》課程中，我也完成了一篇義大利文小論文。我選擇的論文主題主要探討君士坦丁大帝與亞流教爭（la controversia ariana）之間的關係，並嘗試從政治調停與帝國統一的角度理解君士坦丁在神學爭議中的角色，同時也納入東方儒家的一些觀點。在寫作過程中，老師也提供我相關學術文本閱讀，例如知名歷史學家 Alessandro Barbero 的著作，閱讀後並整理亞流派與亞他那修之間的神學爭議，以及君士坦丁如何在帝國政治與教會內部衝突之間進行調停。這次寫作對我而言是一個重要的學術訓練，因為我必須以非母語完成具有論證結構的學術文章。最終這門課我獲得了27/30的成績。這不僅是對我努力的肯定，也讓我意識到自己確實有能力在義大利文的學術環境中進行研究與寫作。除此之外，這門課程也有舉辦校外教學；老師帶我們參觀羅馬周邊的早期基督教地下墓穴（catacombe）。這些地下墓穴曾是早期基督徒埋葬與紀念殉道者的場所，也反映了當時基督徒對死亡與復活的信仰觀。當我走在這些地下通道中，看著墓穴與早期基督教象徵時，很自然地會聯想到課堂上閱讀的殉道者文本與護教文獻。這種「文本與歷史空間互相印證」的經驗，是在書本之外很難獲得的。

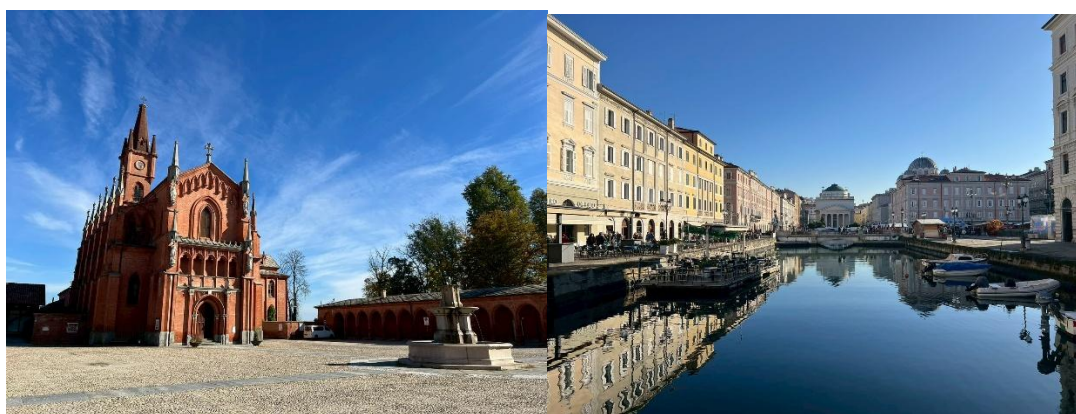
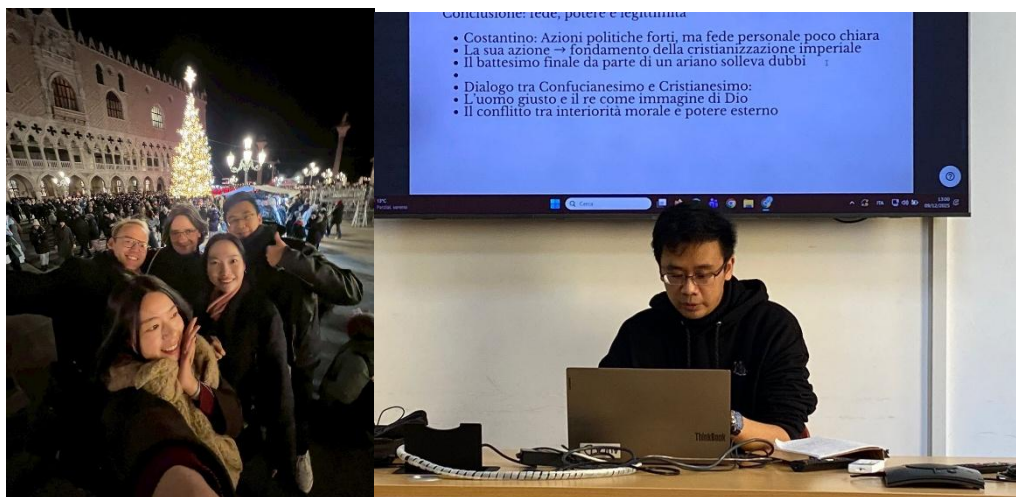
除了課堂學習之外，在羅馬的日常生活也成為交換經驗中重要的一部分。與短期旅行不同，交換學生必須真正適應當地生活，例如採買食材、自己料理三餐、安排交通與處理各種生活問題。在羅馬期間，我大多時間都是自己煮飯。起初只是為了節省生活費，但後來逐漸變成一種有趣的生活體驗。透過在市場與超市採買食材，我開始嘗試製作簡單的義大利料理，例如義大利麵或炒飯，也慢慢理解義大利料理「食材簡單但講究品質」的特色。此外，生活在羅

馬也讓我逐漸習慣不同於台灣的生活節奏。羅馬是一座歷史與日常生活交織的城市，每天走在街道上都能看到古老教堂或歷史遺跡。這種歷史與現代並存的城市氛圍，讓我對歐洲文化有更具體的理解。

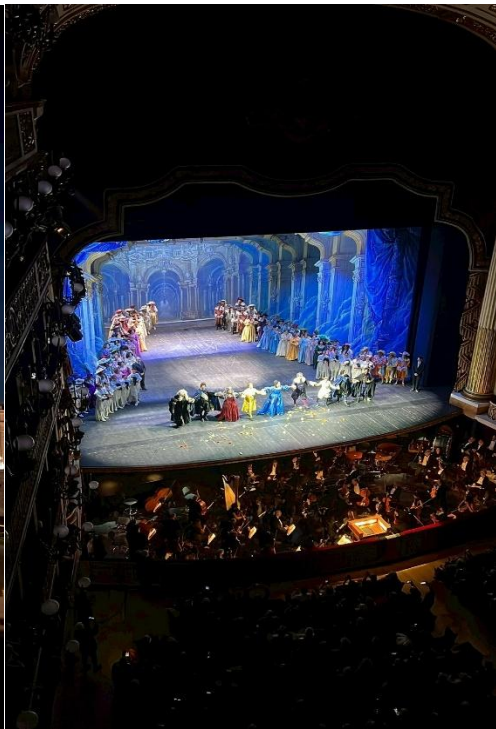
在交換期間，我也受邀擔任歐文所的「羅馬特派員」，撰寫數篇介紹羅馬文化的文章，例如分享羅馬街頭小吃 Suppli、慢食運動、EATALY、城市景觀、生活等。透過這些文章，我嘗試將自己在羅馬的觀察整理成較易理解的文化介紹，也希望台灣讀者能夠更認識這座城市。此外，我也利用假期獨自前往希臘與亞美尼亞旅行，親自造訪與了解課堂中提到早期基督教發展的重要地區。這些地方的歷史與宗教文化與地中海世界有密切關聯，也讓我對東地中海文明產生更濃厚的興趣。

最後回顧這段羅馬交換經驗，我逐漸理解到學習並不只發生在課堂之中，而是存在於閱讀、寫作、生活與文化觀察之間。羅馬大學的課程讓我建立了文學批評與宗教史研究的基礎，而在羅馬的生活與文化經驗，則讓我能夠將這些知識與真實世界連結起來。對我而言，這段交換不僅提升了我的義大利文能力，也讓我更清楚地思考自己的研究方向與未來規劃。羅馬不只是交換學習的城市，更是一個讓我重新認識自己學術道路的重要地方、第二個家。

#### 四、照片（如有，請提供）







五、影音檔（如有，請提供連結）

六、其他